



Méjico prueba
constitucionalidad
de reforma
energética

—por los servicios de cable de
El Reportero

La Comisión Permanente del Congreso de Méjico confirmó hoy la constitucionalidad de la reforma energética, después de que 24 congresos locales ratificaran la iniciativa aprobada por los diputados y senadores la semana pasada.

Seis días después de que las dos cámaras dieran su aval, el presidente de la Junta, Ricardo Anaya, fue el encargado de comunicar la validez de los cambios a los artículos 25, 27 y 28 de la Constitución, que por primera vez desde 1938 abrió el sector de hidrocarburos a la inversión privada.

En menos de 20 minutos al comienzo de su período ordinario de sesiones, los legisladores reunieron los trámites necesarios y ahora envían la medida al jefe del Ejecutivo federal, Enrique Peña Nieto, para su promulgación.

Antes de la declaración,

Ver BREVES LATINOS página 5

Mexico proves
constitutionality
of energy
reform

—by the *El Reportero's* wire
services

The Permanent Commission of the Congress of Mexico today upheld the constitutionality of the energy reform, after 24 local legislative ratified the initiative approved by deputies and senators last week.

Six days after the two cameras give their endorsement, the president of the Board, Ricardo Anaya, was commissioned to communicate the validity of the changes to Articles 25, 27 and 28 of the constitution, which for the first time since 1938 opened the hydrocarbons sector to private investment.

In less than 20 minutes at the start of its regular session, lawmakers met the necessary formalities and now sent the measure to the federal chief executive, Enrique Peña Nieto, for enactment.

Before the declaration, several left-wing lawmakers took the floor to express their anti-reform position, while showing signs with "EPN, traitor", referring to the Mexican president.

Argentine re-

See LATIN BRIEFS page 5

Los demócratas persiguen a los padres que educan a sus hijos en casa

—por Kit Daniels
Infowars.com

En un ataque coordinado a las familias, un senador demócrata del estado de Ohio introdujo un proyecto de ley este mes que obliga a los padres a someterse a una investigación de los servicios sociales, incluida la verificación de antecedentes, antes de que se le "permite" educar en casa a sus propios hijos.

Introducido por el se-

nador Capri Cafarao, el SB 248 requiere en efecto a los padres que educan en casa que tengan una licencia del estado a través de un proceso de solicitud que incluye una investigación, verificación de antecedentes y entrevistas personales entre los trabajadores sociales y los niños, a las que no se les permite a los padres asistir.

Después de la investigación, los servicios sociales

Ver EDUCAN página 3

Democrats persecute homeschooling parents

—by Kit Daniels
Infowars.com

In a coordinated attack on families, a Democratic state senator in Ohio introduced a bill this month that requires parents to

submit to a social services investigation, including background checks, before being "permitted" to homeschool their own children.

Introduced by Sen. Capri Cafarao, Senate Bill 248 effectively requires home-

schooling parents to be licensed by the state through an application process which includes an investigation, background checks and in-person interviews between social workers and children which the parents are not allowed to attend.

After the investigation, social services would then decide whether homeschooling would be "in the best interests of the children."

"This bill is breathtaking in its attempt to impose unreasonable government intrusion on Ohio families," says the Home School Legal Defense Association, which also called the bill the worst homeschooling law ever proposed.

The association also stated that if a family has any record of a child welfare investigation, regardless of its outcome, social services would immediately reject the parents' request to educate their own children.

Simply put, parents falsely accused of child abuse would be forced to enroll their children into government-run schools, a process that requires immunizations with various vaccines.

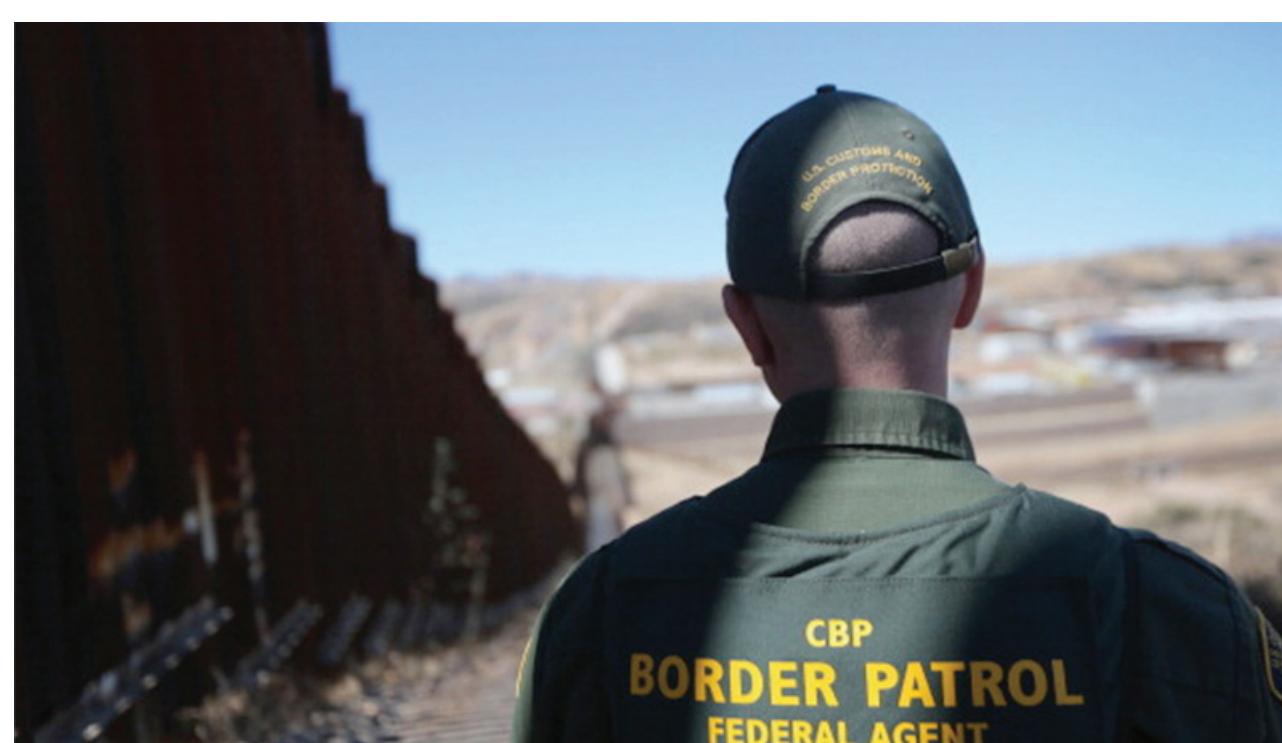
If this bill becomes law, it would effectively end homeschooling in Ohio.

SB 248 was written under the socialist belief that children belong to the state and not their parents and that only government workers know what is best for them.

As reported last April by Kurt Nimmo, MSNBC host Melissa Harris-Perry suggested that children don't belong to their families but are rather owned by the community at large.

"We have to break through our private idea that kids belong to their parents or kids belong to their families and recognize that kids belong to whole communities," she said.

The bill was also written with the intent to protect public schools, which are used by the government to indoctrinate chil-



Un agente de la Patrulla Fronteriza monta guardia en la frontera con Méjico. A Border Patrol agent guards the border with México.

Mujer demanda por exámenes vaginales y anales de la Patrulla Fronteriza en un registro de drogas

Mujer de Nuevo
Méjico fue
registrada durante
seis horas en
la frontera y
por University
Medical Center

—por Aaron Bracamontes
El Paso Times

Una mujer de Nuevo
Méjico sostiene en una
demanda federal que fue
sometida a un registro de

seis horas brutal e inhumano por todas las cavidades del cuerpo por parte de oficiales federales, lo que incluyó exámenes anales y vaginales que la hicieron sentir como un "animal".

La mujer, residente de Lovington, N.M., también está demandando a University Medical Center, donde fue obligada a que le observaran una evacuación intestinal, fue sometida a rayos X, le hicieron un examen con espéculo, un examen vaginal y una tomografía computarizada.

Ver MUJER página 3

Woman sues over vaginal, anal exams in by Border Patrol in a El Paso drug search

New Mexico
woman was
searched for six
hours at border,
University
Medical Center

— by Aaron Bracamontes
El Paso Times

A New Mexico woman claims in a federal lawsuit that she underwent a brutal and inhumane six-hour full-body cavity search by federal

officers that included anal and vaginal probes that made her feel like an "animal."

The woman, a Lovington, N.M. resident, also is suing University Medical Center, where she was forced to have an observed bowel movement, was X-rayed, had a speculum exam, vaginal exam and had a CT scan.

The suit claims the hospital "violated her" and then gave her the \$5,000 bill.

The lawsuit names the El Paso County Hospital District's Board of Man-

See WOMAN page 3

See SCHOOLING page 3

Alergias y cáncer en aumento debido a alimentos OGM

—por Jonathan Landsman

Las alergias alimentarias se han convertido en una epidemia mundial y la medicina convencional no tiene cura para ellas. De hecho, de acuerdo con los Centros para el Control de Enfermedades, las alergias a los alimentos (en niños) se han incrementado en un 50 por ciento entre 1997 y 2011. ¿Podría esto tener algo que ver con los alimentos modificados genéticamente?

Desde la década de 1990, cuando se aprobaron

los alimentos genéticamente modificados, hemos visto un aumento dramático en alergias a alimentos, asma, ADHD y muchas formas de cáncer. Como era de esperar, la mayoría de los "expertos" en salud del gobierno, controlados por las empresas dirían que los alimentos genéticamente modificados son "seguros".

Pero, ¿dónde están los estudios de seguridad que respaldan esta afirmación no científica de la seguridad? (no hay ninguno).

El síndrome del intes-

tino "prepara el terreno" para las alergias y enfermedades alimentarias

Todos sabemos que un "intestino permeable" se define como el desarrollo de los espacios entre las células que forman el revestimiento interior de nuestro tracto intestinal. Los intestinos, al descomponerse, permiten que sustancias no deseadas (externas) entren en nuestro torrente sanguíneo. En pocas palabras, si usted sufre de intestino permeable, los

Ver SALUD página 3

Allergies and cancer on the rise due to GM foods

— by Jonathan Landsman

Food allergies have become a global epidemic and conventional medicine has no cure. In fact, according to the Centers for Disease Control, food allergies (in kids) have increased by 50 percent between 1997 and 2011. Could this have anything to do with genetically engineered foods?

Since the 1990s, when genetically modified (GM) foods were approved, we have seen a dramatic increase in food allergies, asthma, ADHD and many forms of cancer. As expected, most corporately-controlled,

government health 'experts' would say genetically modified (GM) foods are 'safe' - but where are the safety studies to back up this unscientific claim of safety? (there are none).

**Leaky gut syndrome
sets the stage for food
allergies and disease**

We all know that a 'leaky gut' is defined as the development of gaps between the cells that make up the inner lining of our intestinal tract. As the intestines breakdown, they allow unwanted (foreign) substances to enter our bloodstream.

See HEALTH page 5

Editorial & Comentarios Editorial & Commentaries



FROM THE EDITOR
MARVIN RAMIREZ

Así se crean empleos en los Estados Unidos - Parte 1

NOTA DEL EDITOR:
El siguiente artículo de Devvy Kidd es muy alarmante al mostrarnos hacia dónde se dirige nuestro país y se muestra a China destruyendo a EE.UU.

Los norteamericanos, incluyendo a los latinos, afro-norteamericanos, asiático-norteamericanos, europeo-norteamericanos, etc. tienen mucho que perder. La gente viene a este país en búsqueda de libertad y oportunidades para ser parte del sueño norteamericano - el derecho a tener una educación, ser dueños de un lugar que puedan llamar hogar, tener un empleo y ser felices. Pero todo eso parece estar desapareciendo, en parte porque tenemos un gobierno que

no sirve los intereses de su propio pueblo, sino el de las corporaciones extranjeras. Sin embargo, usted, lector, juzgue por sí mismo. Debido a su extensión, el artículo será publicado en varias partes. **PARTE 1.**

Así se crean empleos en Estados Unidos

por Devvy Kidd
truther

"La medida de la riqueza de un país está indicada por la medida de protección de su industria. La medida de la pobreza de un país está marcada por el grado en que se deja de lado y se abandona el cuidado de su propia industria, dejándola expuesta a la acción de las potencias extranjeras". Congresista Henry Clay, 1824

Ver EDITORIAL página 6

This is how you create jobs in the United States Part 1

NOTE FROM THE EDITOR:
The following article by Devvy Kidd, is very alarming in showing where our country is heading to, and China is shown as destroying the U.S.

Americans, including Latinos, African Americans, Asian Americans, European Americans, etc., have much to lose. People came to this nation for liberty and opportunities to grab a piece of the American dream - the right to have an education, own a place one can call home, have a job, and be happy. But all of that seems to be disappearing, in part because we have a government that doesn't serve the interests of its own

people, but rather those of foreign corporations.' However, you, the reader be the judge. - Due to its length, it will be published in several parts. **PART 1.**

This is how you create jobs in America

by Devvy Kidd
truther

"The measure of the wealth of a nation is indicated by the measure of its protection of its industry; the measure of the poverty of a nation is marked by the degree in which it neglects and abandons the care of its own industry, leaving it exposed to the action of foreign powers." Congressman Henry Clay, 1824

See EDITORIAL page 3

Del 18 al 27 de diciembre 2013

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica de los artículos. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: Lreportero@aol.com, o escribanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

El Reportero's aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the articles. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: Lreportero@aol.com or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

El Reportero
El periódico bilingüe
Since 1991
The Reportero The bilingual newspaper

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER

Lic. Marvin Ramírez

EMERITUS ADVISOR

Lic. José Santos Ramírez Calero

12/24/16 to 6/12/04

News Assistant

STAFF

Foreign Correspondent

ORSETTA BELLANI

GABRIELA GUTIÉRREZ

SÁNCHEZ

Photographer

STAFF

Translations

CARLA SELMAN

Layout

STAFF

Local advertising

STAFF

Foreign Marketing/

Advertising

STAFF

Graphic Design/Advertising

STAFF

Web Master

CRANTI TECHNOLOGY

Marketing & Advertising

STAFF

Distribution

STAFF

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association
of Hispanic Journalists and
California Hispanic Publishers Group

Edward Snowden es un patriota

por Anthony D. Romero
Director Ejecutivo, ACLU

Como un denunciante de la actividad ilegal del gobierno que fue sancionado y mantenido en secreto por los poderes legislativo, ejecutivo y judicial del gobierno durante años, asumió un gran riesgo personal para el bien público. Y ha vuelto a encender por sí solo un debate global sobre el alcance y la naturaleza de la vigilancia del gobierno y de nuestros derechos más fundamentales como individuos.

El fallo de la corte del lunes que declaró el programa de vigilancia de la NSA inconstitucional destaca la ironía de enjuiciamiento de Snowden por parte del gobierno. Durante más de 12 años, ACLU ha expresado su preocupación por los enormes cambios que se producen en nuestra democracia: el sello de goma en los expansivos poderes de vigilancia del poder judicial, la naturaleza clandestina de los programas que invaden los derechos y las vidas de millones de estadounidenses, prácticamente sin supervisión, y la aquiescencia silenciosa de un público que se cree que los individuos no tenían nada que temer si no habían hecho nada malo.

Eso era cierto hasta Snowden despertó al pueblo estadounidense - y otros en todo el mundo - desde el letargo complaciente. Por sus acciones, Snowden debe ser aplaudido, no vilipendiado. Se le debe conceder plena inmunidad de procesamiento. Y se le debe permitir a reanudar su vida en Esta-

dos Unidos como ciudadano norteamericano orgulloso.

Vamos a descomprimir los argumentos que seguramente están circulando en las mentes de muchos estadounidenses de por qué no se debe conceder inmunidad a Edward Snowden y se le permita regresar a casa. En primer lugar, muchos observadores atentos notan que Snowden ha revelado datos importantes acerca de un programa que si no era clandestino, pero se pregunta por qué se encargó de llevar su testimonio a los periodistas en vez de al Congreso o al Poder Ejecutivo. La respuesta simple es que Snowden era demasiado inteligente como para esperar resultados reales de los canales "oficiales". Desde el 11 de septiembre de 2001, el Congreso y los tribunales han fallado miserablemente a proporcionar control constitucional. Cuando el New York Times finalmente encontró el coraje para exponer el programa de espionaje de la NSA a principios de 2005, el Congreso respondió al legitimizar y extender este programa ilegal a través de la Ley de Enmiendas de la FISA de 2008. Los tribunales fueron poco más vigorosos en su voluntad de servir como un control significativo en este tipo de programas de vigilancia. Dos juicios diferentes presentados por ACLU - uno en Detroit y uno en Nueva York, que llegaron hasta la Corte Suprema de EE.UU. - fueron rechazados porque era imposible demostrar que nuestros clientes son, de hecho, el blanco de estos programas

secretos de vigilancia del gobierno. En ausencia de tal prueba, que el gobierno no iba a proporcionar, ningún estadounidense estaría en condiciones de desafiar a los programas de vigilancia del gobierno. Como le preguntó la jueza Sonia Sotomayor al fiscal general Don Verilli en nuestros litigios Clapper: "General, ¿hay alguien que sea respetable?" En la exposición de estos documentos Snowden tomó la ruta patriótica, sabiendo que nada menos que la liberación pública sería llamar la atención de la gente norteamericana, nuestro gobierno y nuestros aliados. No se volvió a los canales normales del gobierno, para elevar sus preocupaciones de la actividad ilegal del gobierno porque sabía que otros habían utilizado esos canales y han fracasado. Afortunadamente, tanto los tribunales como el Congreso parecen haber renovado vigor en la búsqueda en la constitucionalidad de la vigilancia de la NSA - pero tal vigor es un resultado directo de las revelaciones de Snowden.

El segundo argumento en contra de la inmunidad es algo como esto: "Él fue contratado por el gobierno. Él sabía que estaba violando la ley. Debería haberse quedado en casa y enfrentar el castigo si realmente tenía buenas intenciones. "Si Snowden se hubiera quedado en Hawaii después de que sus primeras revelaciones se hicieran públicas, el gobierno lo habría arrestado ese mismo día. Las leyes que se

Ver COLUMNA página 6

Edward Snowden is a patriot

— by Anthony D. Romero
Executive Director, ACLU

As a whistleblower of illegal government activity that was sanctioned and kept secret by the legislative, executive, and judicial branches of government for years, he undertook great personal risk for the public good. And he has single-handedly reignited a global debate about the extent and nature of government surveillance and our most fundamental rights as individuals.

Monday's court ruling declaring the NSA surveillance program unconstitutional highlights the irony of the government's prosecution of Snowden. For more than 12 years, the ACLU has raised concerns about the massive changes occurring in our democracy: the rubber stamping of expansive surveillance powers by the judiciary, the clandestine nature of programs that invade the rights and lives of millions of Americans with virtually no oversight, and the quiet acquiescence of a public that believed that individuals had nothing to fear if they had done nothing wrong.

That was true until Snowden awakened the American people – and others across the globe – from complacent lethargy. For his actions, Snowden should be applauded, not vilified. He should be granted full immunity from prosecution. And he should be allowed to resume his life in the United States as a proud American citizen. Let's unpack the argu-

ments that are surely rifling through many Americans' minds as to why Edward Snowden should not be granted immunity and allowed to return home.

First, many thoughtful observers note that Snowden has revealed important facts about an otherwise clandestine program, but wonder why he took it upon himself to bring his evidence to journalists rather than to Congress or the executive branch. The simple answer is that Snowden was too smart to expect real results from the "official" channels. Since September 11, 2001, Congress and the courts have failed miserably at providing constitutional oversight. When the New York Times finally found the courage to expose the earlier NSA spying program in 2005, Congress responded by legitimizing and extending this illegal program through the FISA Amendments Act of 2008. The courts proved little more vigorous in their willingness to serve as a meaningful check on such surveillance programs. Two different lawsuits brought by the ACLU – one in Detroit and one in New York that went all the way to the U.S. Supreme Court – were dismissed because it was impossible to prove that our clients were in fact targeted by these secret government surveillance programs. Absent such proof, which the government was never going to provide, no American would be in a position to challenge the government surveillance programs. As

Justice Sonia Sotomayor asked Solicitor General Don Verilli in our Clapper litigation: "General, is there anybody who has standing?" In disclosing these documents Snowden took the patriotic route, knowing that nothing short of public release would get the attention of the American people, our government and our allies.

He didn't turn to the normal, government channels to raise his concerns of illegal government activity because he knew that others had used those channels and failed.

Fortunately, both the courts and Congress seem to have renewed vigor in looking into the constitutionality of NSA surveillance – but such vigor is a direct result of Snowden's revelations.

The second argument against immunity goes something like this: "He was employed by the government. He knew he was breaking the law. He should have stayed home and faced the music if he was truly well-intentioned." If Snowden had stayed in Hawaii after his first revelations became public, the government would have arrested him that very day. The laws that are being used against Snowden do not distinguish between patriotic whistleblowers and foreign agents. It would be a true miscarriage of justice if the government succeeded in imprisoning for life a person who revealed unconstitutional government conduct. Snowden would surely have been subjected to "special

See COLUMNA página 3

TSA from page 1

agers, University Medical Center, Drs. Michael Parsa and Christopher Cabanillas, two unknown supervising U.S. Customs and Border Protection officers and two other CBP officers only identified by their last names of Portillo and Herrera as defendants. The doctors and the agents could not be reached for comment.

The 54-year-old woman, who is not identified in the suit, is asking for an unspecified amount of money and to end the policy that gives federal agents and officers the authority to stick their fingers and objects up people's cavities when they search for drugs.

The lawsuit was filed Wednesday by the American Civil Liberties Union in federal court in El Paso on behalf of the woman who was stopped as she crossed at the Bridge of the Americas a year ago. Despite the six-hour search at the port and then later at

UMC, no drugs were found. The woman is identified as Jane Doe in the lawsuit.

According to the lawsuit, the woman was first frisked and strip-searched at the port of entry, where officers stuck their fingers inside her rectum and vagina. When that search came up negative, she was taken to University Medical Center.

"These extreme and illegal searches deeply traumatized our client," ACLU of New Mexico Legal Director Laura Schauer Ives said in the news release. "The fact that our government treated an innocent 54-year-old woman with such brutality and inhumanity should outrage all Americans. We must ensure that government agents never put another person through a nightmare like this ever again."

A spokesman for U.S. Customs and Border Protection said in a prepared statement that the agency could not talk about a specific lawsuit. "As a practice CBP does not comment on pending litiga-

tion," the statement said. "CBP stresses honor and integrity in every aspect of our mission, and the overwhelming majority of CBP employees and officers perform their duties with honor and distinction, working tirelessly every day to keep our country safe. We do not tolerate corruption or abuse within our ranks, and we fully cooperate with any criminal or administrative investigations of alleged misconduct by any of our personnel, on or off-duty."

University Medical Center also declined to get into specifics of the lawsuit.

"Hospital policy is to obtain consent from all patients who receive medical services at UMC," spokeswoman Margaret Altoff-Olivas said in a statement. "Because this case involves litigation, UMC will not be commenting further."

The search took place at about 2 p.m. Dec. 12, 2012, when the woman was coming back from see-

See TSA page 5

SALUD de la página 1

alimentos no digeridos, las bacterias y los productos de desecho del metabolismo contaminan todo el cuerpo y causan inflamación, alergias relacionadas con los alimentos, además de muchas otras enfermedades degenerativas crónicas.

El sistema digestivo es responsable de mantener alrededor del 80 por ciento de nuestra inmunidad natural. ¿Cómo puede cualquier médico, en su sano juicio, no entender que los alimentos tóxicos crean un cuerpo tóxico, el cual, a su vez, produce síntomas como alergias alimentarias, erupciones en la piel, confusión mental, fatiga y muchas otras cosas? En la siguiente NaturalNews Talk Hour, cada médico tiene que sintonizar y descubrir la verdadera razón de por qué los OGM están literalmente destruyendo la sociedad moderna.

Maíz genéticamente modificado es vinculado a tumores cancerígenos

Un estudio publicado en el Food & Chemical Toxicology Journal, dirigido por Gilles-Eric Seralini, de la Universidad de Caen, establece claramente que el consumo de maíz modificando genéticamente causó que las ratas desarrollaran tumores, les originó terribles daños orgánicos generalizado y les causó una muerte prematura. Las ratas que tomaron pequeñas cantidades de herbicida de Monsanto Roundup Ready tuvieron un aumento entre 200 y 300 por ciento en grandes tumores.

Las ratas alimentadas con maíz transgénico y trazas de Roundup Ready sufrieron daños orgánicos graves, incluyendo daños en el hígado y los riñones.

Para este estudio se alimentaron a las ratas con NK603, la variedad de maíz transgénico de Monsanto que ha crecido en Norteamérica y ampliamente se usa como alimento de animales y seres humanos. Tenga en cuenta que este es el mismo tipo de maíz que se encuentra en cereales para el desayuno a base de maíz, tortillas de maíz y papas fritas de maíz.

En la siguiente NaturalNews Talk Hour usted se sorprenderá de lo que los medios de comunicación no le están diciendo acerca de la verdadera causa de las

sufrieron muerte prematura.

Las ratas que tomaron pequeñas cantidades de herbicida de Monsanto Roundup Ready tuvieron un aumento entre 200 y 300 por ciento en grandes tumores.

Las ratas alimentadas con maíz transgénico y trazas de Roundup Ready sufrieron daños orgánicos graves, incluyendo daños en el hígado y los riñones.

Para este estudio se alimentaron a las ratas con NK603, la variedad de maíz transgénico de Monsanto que ha crecido en Norteamérica y ampliamente se usa como alimento de animales y seres humanos. Tenga en cuenta que este es el mismo tipo de maíz que se encuentra en cereales para el desayuno a base de maíz, tortillas de maíz y papas fritas de maíz.

En la siguiente NaturalNews Talk Hour usted se sorprenderá de lo que los medios de comunicación no le están diciendo acerca de la verdadera causa de las

Ver SALUD página 7

EDITORIAL from page 2

mie China, commie Hong Kong or Bangladesh. It is equal to or MORE than the same or similar garment made here in America. Go ahead and compare, I have. Maybe you can get some sweats or tees at China (Wal) Mart cheaper, but either we support America first or we will not survive.

We continue to see recalls of products from China. Gifts from the East. Seafood full of dangerous antibiotics. Toothpaste tainted with, love this one – an ingredient in antifreeze. Automobile tires missing a key safety

component. Years ago it was toys from China slicked with a date rape drug.

Of course, there's no malice or intent by the companies in China, a Godless, communist country, putting a date rape drug in toys to be sold in America. It's all just a mistake, not enough 'quality control.' Right. That factory making toys for children in America and somehow large quantities of a date rape drug just happens to be in the work area where toys are being mass-produced? Let's not forget the million or so dogs and cats skinned ALIVE by "businessmen" in China ev-

ery year who take the fur and put it in sweaters, parkas and doll clothes which gets shipped and sold illegally here in the U.S. The next time you buy a \$75 dollar sweater, a \$250.00 ski parka or doll clothes for a Christmas gift from China, there's a good chance it has dog or cat fur from a poor little creature skinned alive. Don't believe those labels because they're lying.

How about dangerous prescription drugs being consumed by you or your family?

* Chinese Chemi-

See EDITORIAL page 6

administrative measures" and would have been prevented from working with the journalists or engaging the broader public debate. Snowden knew that he couldn't stay in the U.S. and ignite the public debate that he felt was missing – so he forsook his homeland to further American democracy.

A third argument – often read in The Wall Street Journal editorial pages – questions the authenticity of his motivations by the

countries in which he received refuge. If Snowden were such a true believer in democracy, he would never have traveled to China or Russia. That argument fails to recognize the massive power of the American government to lean on other governments to repossess one of its most wanted. Recall the full court press that the American government made through the efforts of President Obama and Secretary Kerry to ensure that Snowden had no other door

EDUCAN de la página 1

podrían entonces decidir si la educación en casa sería "lo mejor para los niños".

"Este proyecto de ley es impresionante en su intento de imponer la intrusión gubernamental no razonable a familias de Ohio", dice la Asociación de Home School Legal Defense, que también calificó el proyecto como la peor ley de educación en el hogar que alguna vez se haya propuesto.

La asociación también declaró que si una familia tiene algún registro de una investigación de bienestar del niño, independientemente de su resultado, los servicios sociales rechazarían de inmediato la solicitud de los padres para educar a sus propios hijos.

En palabras simples, los padres falsamente acusados de abuso infantil se verían obligados a inscribir a sus hijos en escuelas públicas, un proceso que requiere inmunizaciones con varias vacunas.

Si este proyecto de ley se convierte en ley, efectivamente pondría fin a la educación en el hogar en Ohio.

El SB 248 fue escrito bajo la creencia socialista que los niños pertenecen al Estado y no a sus padres y que sólo los trabajadores del gobierno saben

lo que es mejor para ellos.

Como informó en abril pasado Kurt Nimmo, la conductora de MSNBC Melissa Harris-Perry sugirió que los niños no pertenecen a su familia, sino que son más bien de propiedad de la comunidad en general.

"Tenemos que romper con nuestra idea privada de que los niños pertenecen a sus padres o los niños pertenecen a sus familias y reconocer que los niños pertenecen a las comunidades en su totalidad", dijo.

El proyecto de ley también fue escrito con la intención de proteger a las escuelas públicas, que son utilizadas por el gobierno para adoctrinar a los niños para que apoyen los intereses propios del Estado.

Estas escuelas son un enorme éxito en acondicionar a los niños para que crean lo que se les dice y nunca cuestionen la autoridad y al mismo tiempo los dejan de educar de manera adecuada.

En lugar de aprender acerca de la intención detrás de la Declaración de Derechos, a los estudiantes se les dice que la Constitución está "obsoleta" y debe ser "revisada" para servir mejor a los intereses de la seguridad nacional.

Se dan libros de texto que definen de manera inexacta la Segunda En-

mienda como "el derecho a tener y portar armas en una milicia estatal".

El Estado está en última instancia utilizando la educación pública moderna para corromper a nuestra juventud, inculcándoles valores colectivistas al tiempo que se les aleja de la influencia de sus padres.

Quien controla la educación controla el futuro de nuestra cultura y por eso exactamente los políticos están tratando de terminar con las alternativas a las escuelas del gobierno.

Los siguientes son comentarios publicados online de distintas personas que expresan opiniones opuestas respecto de este tema:

Brian: Están obligados a ser los padres quienes están al menos un poco locos además de ser "poco convencionales" en sus creencias y estilo de vida para el público en general, lo que

estimula a la sociedad de hoy, un niño debe tener las herramientas necesarias para interactuar con la sociedad si hacen esa opción basados en su madurez. Al igual que la

Ver EDUCAN página 7

tion to corrupt our youth by instilling collectivist values in them while removed from their parents' influence.

These schools are immensely successful at conditioning children to believe what they are told and to never question authority while also failing to properly educate them at the same time.

Instead of learning about the intent behind the Bill of Rights, students are told that the Constitution is "outdated" and must be "revised" to better serve the interests of homeland security.

They are given textbooks which inaccurately define the Second Amendment as "the right to keep and bear arms in a state militia."

The state is ultimately using modern public educa-

matter how much today's society can be criticized, a child should have the tools needed to interact with society if they make that choice upon their maturity. Like certifying any public or private school, in theory checking a if a home is fit to be in effect a school isn't a bad concept. Look at some goofballs in California, or wher-

ever, that had hippie parents and grew up in a commune without any government oversight - do parents have an absolute right to create a person of their choosing any more than the government does? There should be an advocate for the children to help ensure they have the maximum potential of liv-

See SCHOOLING page 7

MUJER de la página 1

Según la demanda, el hospital "la violó" y luego le pasó una cuenta por \$5,000.

La demanda nombra a la Junta del Distrito de Hospitales del Condado de El Paso, University Medical Center, los doctores Michael Parsa y Christopher Cabanillas, dos desconocidos supervisores oficiales de Aduanas y Protección Fronteriza de EE.UU. y otros dos oficiales de CBP sólo identificados por sus apellidos de Portillo y Herrera como acusados. Los médicos y los agentes no pudieron ser contactados para hacer comentarios.

La mujer de 54 años, quien no es identificada en la demanda, está solicitando una cantidad de dinero no especificada y terminar con la política que le da a los agentes federales y oficiales la autoridad de meter sus dedos y objetos en las cavidades de las personas cuando buscan drogas.

La demanda fue interpuesta el miércoles por la American Civil Liberties Union en la corte federal en El Paso a nombre de la mujer que fue detenida mientras cruzaba el Puente de las Américas hace un año. A pesar de una

búsqueda de seis horas en el puerto y luego en UMC, no se encontraron drogas.

La mujer es identificada como Jane Doe en la demanda.

Según la demanda, la mujer fue cacheada primero y desnudada para ser registrada en el puerto de entrada, donde los oficiales metieron sus dedos dentro de su recto y vagina. Cuando esa búsqueda resultó negativa, fue llevada al University Medical Center.

"Estas búsquedas extremas e ilegales traumizaron profundamente a nuestra cliente", dijo la directora jurídica de ACLU de Nuevo México, Laura Schauer Ives en el comunicado.

"Estas búsquedas extremas e ilegales traumizaron profundamente a nuestra cliente", dijo la directora jurídica de ACLU de Nuevo México, Laura Schauer Ives en el comunicado. "El hecho de que nuestro gobierno trata a una inocente mujer de 54 años con tal brutalidad e inhumanidad debe indignar a todos los estadounidenses. Debemos asegurarnos de que los agentes del gobierno nunca sometan a otra persona a una pesadilla como esta nunca más".

Un vocero de Aduanas y Protección Fronteriza de EE.UU., dijo en una declaración preparada que la agencia no podía hablar de una demanda específica.

"Como práctica, CBP no hace comentarios sobre

litigaciones pendientes", según la declaración. "CBP destaca el honor y la integridad en todos los aspectos de nuestra misión y la inmensa mayoría de los empleados de CBP y agentes ejercerán sus funciones con honor y distinción, trabajando incansablemente todos los días para mantener seguro a nuestro país. No toleramos la corrupción o el abuso entre nuestro personal y cooperamos plenamente con las investigaciones penales o administrativas de supuesta mala conducta de cualquiera de nuestro personal, en o fuera de servicio".

El University Medical Center también se negó a referirse a los detalles de la demanda.

"La política del hospital es la de obtener el consentimiento de todos los pacientes que reciben servicios médicos en UMC", dijo la portavoz Margaret Altoff-Olivas en un comunicado. "Debido a que este caso se refiere a un litigio, UMC no hará más comentarios".

La búsqueda se llevó a cabo en alrededor de las 2 p.m. el 12 de diciembre 2012, cuando la mujer regresaba de ver a un amigo de la familia, a quien

Ver MUJER página 6

Arte & Entretenimiento Arts & Entertainment



Papá Francisco. Pope Francis.

Películas en español no logran avanzar hacia los Óscar

—por los servicios de noticias de *El Reportero*

Los países de habla hispana que aspiraban a un Óscar a Mejor Película Extranjera han sido eliminados en la competencia por la estatuilla.

La Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas dio a conocer el viernes la lista de las nueve películas que pasaban a la siguiente ronda de votos en esa categoría.

Las películas son: "The Broken Circle Breakdown" (Bélgica), "An Episode in the Life of an Iron Picker" (Bosnia Herzegovina), "The Missing Picture" (Camboya), "The Hunt" (Dinamarca), "Two Lives" (Alemania), "The Grandmaster" (Hong Kong), "The Notebook" (Hungria), "The Great Beauty" (Italia) y "Omar" (Palestina).

Hombre de EE.UU. gana dibujo de Picasso valuado en \$1 millón

Un hombre de EE.UU. pagó 100 euros (\$140) para participar en una rifa online para reunir fondos para los trabajos de preservación en Tyre, Líbano y terminó ganando un dibujo de Picasso valuado en \$1 millón.

La obra de 1914 "L'homme au Gibus" ("El hombre con sombrero de ópera") fue rifada el miércoles por la noche entre 50,000 participantes y los organizadores recolectaron unos 5 millones de euros (unos \$7 millones) para el proyecto de preservación, dijo el promotor de la iniciativa, Peri Cochín, a Efe.

El ganador del Picasso fue Jeffrey Gonano, de 25 años, empleado en una empresa de sistemas contra

Ver ARTES página 5

Spanish-language films fail to advance in Oscar race

—by the *El Reportero's* news services

Spanish-speaking countries' hopefuls for a Foreign Language Film Oscar have been eliminated from the race for the statuette.

The Academy of Motion Picture Arts and Sciences on Friday unveiled a list of nine features that advanced to the next round of voting in that category.

Those films are: "The Broken Circle Breakdown" (Belgium), "An Episode in the Life of an Iron Picker" (Bosnia Herzegovina), "The Missing Picture" (Cambodia), "The Hunt" (Denmark), "Two Lives" (Germany), "The Grandmaster" (Hong Kong), "The Notebook" (Hungary), "The Great Beauty" (Italy), and "Omar" (Palestine).

The list will later be narrowed down to five nominees, to be announced on January 16.

Among the films that were part of an initial list of 76 films but which have now been eliminated were Spanish-language entries from Argentina, Colombia, Chile, the Dominican Republic, Ecuador, Mexico, Peru, Spain and Uruguay, as

well as Brazil's submission.

The Chilean film "No," directed by Pablo Larraín, made the shortlist of five Foreign Language Film nominees at the last Academy Awards ceremony in February, although the statuette was awarded to Michael Haneke's "Amour."

The 86th edition of the Oscars will be held on March 2, 2014, at the Dolby Theatre in Los Angeles.

U.S. man wins Picasso drawing valued at \$1 million in raffle

A U.S. man paid 100 euros (\$140) to enter an online raffle to raise funds for preservation efforts in Tyre, Lebanon, and wound up winning a Picasso drawing valued at \$1 million.

The 1914 work "L'homme au Gibus" ("Man with Opera Hat") was raffled off Wednesday evening among almost 50,000 people who participated in the drawing, and organizers collected some 5 million euros (about \$7 million) for the preservation project, the promoter of the initiative, Peri Cochín, told Efe.

The winner of the Picasso was Jeffrey Go-

nano, 25, an employee at a fire sprinkler firm in Pennsylvania. Cochín, a French-Lebanese television host and producer, took two years to transform his idea - to buy a Picasso to raffle off and collect funds for the city of Tyre - into a reality.

The drawing was held at the Paris headquarters of Sotheby's.

Getting to this point was "very difficult," Cochín said, noting that it took him two years to obtain the necessary official authorization.

Olivier Picasso, the grandson of the Spanish artist, "helped us a lot in the promotion of the opera-

See ARTS page 8



EL TOMATE
RESTAURANTE

Fish tacos, Crab enchiladas (in red or green sauce), Mole, Chile relleno, Chimichanga, deliciosos platillos de carne, pollo y puerco y ricos Caldos

415-401-8766

2904 24th-Street, San Francisco, California bet Florida & Alabama

Calendario & Turismo Calendar & Tourism



Una escena del filme cubano Santiago, Santiago. An scene of the Cuban film Santiago, Santiago.

Mitones y muérdago: un cabaret de circo de invierno

—Copilado por equipo de *El Reportero*

a las 2 pm y 4 pm. Boletos \$ 15 - \$ 60. www.brownpapertickets.com. Producido por Sweet Can Productions.

Sweet Can Productions se complace en anunciar su cuarta versión de Mitones y muérdagos: un cabaret de circo de invierno. Ahora es una tradición navideña, "Mitones" está de vuelta con más comedia, música, hazañas de circo y espectaculares destaque de vacaciones. El elenco de este año incluye a veteranos del Teatro Zinzanni, Circus Bella, Vespertine Circus, The Pickle Family Circus y será organizada por la leyenda de realización del Área de la Bahía, Joan Mankin.

Venga a ver el espectáculo de fiesta que todos amarán.

El viernes 20 de diciembre y el sábado 21 a las 8 pm, el domingo 22 de diciembre a las 2 pm y las 4 pm, el lunes 23 de diciembre a las 2 pm, el martes 24 de diciembre

Viernes 20 de diciembre, 7 p.m. - 9 p.m. Entrada gratuita.

Estrellas de Jazz de las Escuelas Secundarias de San José

Ahora en su 15ta temporada, Estrellas de Jazz de las Escuelas Secundarias de San José 2013-14 cuenta con algunos de los jóvenes músicos más talentosos del Área de la Bahía. Representando a diez escuelas secundarias y liderados por el Dr. Aaron Lington, las bandas seleccionadas en audiciones desafían a los estudiantes a lograr el dominio de las técnicas de improvisación, al tiempo que hacen avanzar sus conocimientos de teoría de la música, arreglos, composición, interpretación e historia del jazz. Este será uno de los primeros conciertos de la temporada de Estrellas de las Escuelas 2013-2014.

Cuba, la isla que el tiempo olvidó

Descubra la verdadera Cuba: la isla que el tiempo olvidó. Donde una rica cultura que originada en el país florece libre del mundo comercializado de los medios de comunicación norteamericanos.

En más de 50 años desde la revolución, el aislamiento de Cuba ha permitido a la cultura evolucionar por sí misma. En 2011, el cineasta Warren Haack fue a Cuba para relajarse y vivir la música y terminó enamorándose de la cultura. Regresó a filmar esta mirada en profundidad a la música, danza, religión y vida diaria de la gente, en las calles, hogares y clubes donde la vida palpita en un

Ver CALENDARIO página 7

Mittens and Mistletoe: A Winter Circus Cabaret

Compiled by the *El Reportero* staff

Sweet Can Productions is proud to announce the 4th Annual Mittens and Mistletoe: A Winter Circus Cabaret! Now a holiday tradition, 'Mittens' is back with more comedy, music, spectacular circus feats, and holiday high jinks. This year's cast includes veterans from Teatro Zinzanni, Circus Bella, Vespertine Circus, The Pickle Family Circus, and will be hosted by Bay Area performing legend, Joan Mankin.

Come see the holiday show that everyone will love.

Friday, Dec. 20 and 21 at 8 p.m., Sunday, Dec. 22 at 2 p.m. and 4 p.m., Monday, Dec. 23 at 2 p.m., Tuesday, Dec. 24 at 2 p.m. and 4 p.m. Tickets \$15-\$60. www.brownpapertickets.com. Produced by Sweet Can Productions presents.

San Jose Jazz High School All Stars
Now in its 15th season,

the 2013-14 San Jose Jazz High School All Stars feature some of the Bay Area's most gifted young musicians. Representing 10 high schools and led by Dr. Aaron Lington, the audition-based big band challenges students to gain a mastery of improvisation techniques while advancing their knowledge of music theory, arranging, composition, performance, and Jazz history.

This will be one of the first concerts with the 2013-2014 High School All Stars. Friday, Dec. 20, 7 p.m. - 9 p.m. Free Admission.

Cuba, the island time forgot

Discover the Real Cuba: The island time forgot. Where a rich home-grown culture thrives free of the Commercialized World of American Mass Media!

In over 50 years since the revolution, Cuba's isolation has allowed the culture to evolve on its own. In 2011, filmmaker Warren Haack went to Cuba on a lark to experience the music and ended up falling in

See CALENDAR page 6

Miranda & Associates

SERVICIO PROFESIONAL en:

Notary Public
Permisos de Viajes para Menores
Identificación
Notarizada par Viajar
Divorcios
Cartas Poder
Traducciones
Matrimonios Civiles
- en su casa o lugar de preferencia

Taxes

Impuestos personales y de

Negocios

Reporte de Impuestos

Atrasados

Impuestos Electrónicos

Tramitamos su Número de

ITIN

Contabilidad para

Negocios Grandes y Pequeños

Lunes a Viernes

11 am a 7 pm -

Sábados sólo

650-834-2262

por cita

Bessie Miranda

Preparadora de Impuestos Registrada



307 Grand Avenue, South San Francisco California [94080]

LATIN BRIEFS from page 1**jects UK pretended rights over Falklands**

Argentina firmly rejected a protest of the United Kingdom government arguing pretended rights over the Falkland Islands, Southern Georgia and Southern Sandwich and the surrounding maritime spaces.

Specifically, the Argentinean foreign ministry referred to the protest in London to the norm establishing sanctions to any physical or juridical person with direct or indirect participation in exploration and exploitation activities of hydrocarbon in the continental platform of Argentina.

A note of the Foreign Affairs Ministry specifies that the precept also penalize its transportation or storage, which should not be authorized by the competent authority.

The release remarks that the resolution was sanctioned by the National Congress and

has as space environment of implementation the Argentinean maritime spaces, defined as such by the corresponding laws adopted in the framework of the applicable international law.

The position of the Argentinean government was transmitted personally by the vice foreign minister, Eduardo Zuain, to the British ambassador accredited in Buenos Aires.

Mothers of Central American migrants conclude tour of Mexico

The ninth convoy of Central American mothers searching for their children missing migrants in Mexico concludes its journey today in the state of Chiapas, after having found six families.

Women from El Salvador, Honduras, Nicaragua and Guatemala began the journey on December 2, with the aim of going through the two routes followed by Central American migrants through Aztec territory to try

to reach the United States.

According to the representative of the General Coordination in Mexico of the initiative, Martha Sánchez, the journey this year has been fruitful, achieving and exceeding the target they have for this year, of finding five children.

Young people missing were found in the cities of Palenque, Guadalajara, Nuevo Leon, Mexico City, Tehuantepec and Tapachula.

In the central park of the latter town, belonging to the state of Chiapas, organizations such as the Mesoamerican Migrants Movement, the Committee of Relatives of Deceased Migrants and International Health, inaugurated an exhibition of photographs of dozens missing.

During the final day of the caravan, women have planned to meet with Central American residing in the federal entity and commemorate the Dec. 18 the International Migrants Day.

In the different tour stops, Sánchez explained that

the route followed through Mexico is sinuous and hides many vexations to the Central American searching a better life in the United States. Sánchez said that support

for the caravan has been very good, because they have been well treated and supported in each of the municipalities, but that contrasts with the abuse that their sons, brothers and

husbands suffered during passage through this country.

Women questioned why the organized crime has more power than the authorities in different levels of government.

BREVES LATINOS de la página 1

varios legisladores de izquierda tomaron la palabra para expresar su posición anti-reforma, mientras mostraban carteles de "EPN, traidor", en referencia al presidente mexicano.

Argentina rechaza los supuestos derechos de Reino Unido sobre las Malvinas

Argentina rechazó

firamente una protesta del gobierno de Reino Unido argumentando pretendidos derechos sobre las Islas Malvinas, Georgia del Sur y Sandwich del Sur y los espacios marítimos circundantes.

En concreto, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Argentina se refirió a la protesta en Londres a la norma que establece sanciones a cualquier persona física o jurídica que tenga participación directa o indirecta

en las actividades de explotación y explotación de hidrocarburos en la plataforma continental de Argentina.

Una nota del Ministerio de Relaciones Exteriores precisa que el precepto también penaliza su transporte o almacenamiento, el que no debe ser autorizado por la autoridad competente.

El comunicado destaca que la resolución fue san-

Ver BREVES LATINOS página 7

ARTES de la página 4

incendios en Pennsylvania.

Le tomó dos años a Cochin, un conductor y productor de televisión franco-libanés, hacer realidad la idea de comprar un Picasso para rifar y recolectar fondos para la ciudad de Tyre.

El dibujo estaba guardado en las oficinas centrales de Sotheby's en París.

Llegar a este punto fue "muy difícil", dijo Cochin, notando que le tomó dos años obtener la autorización oficial necesaria.

Olivier Picasso, el nieto del artista español, "nos ayudó mucho en la promo-

ción de la operación porque encontró que el proyecto era interesante y muy innovador, tal como le habría gustado a su abuelo" y eventualmente los herederos de Picasso dieron su autorización para esta iniciativa, dijo Cochin.

Documental del Papa Francisco se vuelve éxito de ventas en Amazon

Un reciente documental del Papa Francisco, "Francis: The Pope From The New World", se ha vuelto un éxito de ventas en Amazon. com y en un momento estuvo cuarto en el ranking en la categoría de documentales.

"Este documental llega

en un momento en que el mundo se da cuenta de que un hombre muy especial ha asumido el liderazgo de la Iglesia Católica y esto da inicio — pero no termina — con sus gestos de humildad y cuidado para todos", dijo Carl Anderson, productor ejecutivo del documental el 17 de diciembre.

Anderson dijo que muchos de los detalles de la vida del Papa siguen siendo "ampliamente desconocidos para el público", incluyendo "las maneras en que él ha hablado por quienes no tienen voz y defendido

Ver CALENDARIO página 8

HEALTH from page 1

Simply put - if you suffer from leaky gut - undigested food, bacteria and metabolic waste products pollute the entire body causing inflammation, food-related allergies plus many other chronic degenerative diseases.

The digestive system is responsible for maintaining about 80 percent of our natural immunity. How could any physician, in their right mind, not understand that toxic food creates a toxic body - which, in turn, produces symptoms such as food allergies, skin rashes, brain fog, fatigue - the list goes on and on. On the next NaturalNews Talk Hour, every doctor needs to tune in and discover the real reason why GMOs are literally destroying modern society.

GMO corn linked to cancer tumors

A study published in the Food & Chemical Toxicology Journal, led by Gilles-Eric Seralini of the University of Caen, clearly states that eating genetically modified corn caused rats to develop horrifying tumors, widespread organ damage, and premature death. To make matters even more shocking - this is the only long-term study

examining the health risks associated with eating GM foods. But that won't stop greedy corporations, like Monsanto, from pushing their agenda of owning the entire food supply through patent-protected, GM seeds.

If you're looking for a good reason to avoid GMOs - here are the shocking results of the French study - listed above:

Up to 50 percent of males and 70 percent of females rats suffered premature death.

Rats that drank trace amounts of Monsanto's herbicide Roundup Ready had a 200 percent - 300 percent increase in large tumors.

Rats fed GMO corn and traces of Roundup Ready suffered severe organ damage - including liver damage and kidney damage.

This study fed rats NK603, the Monsanto variety of GMO corn that's grown across North America and widely fed to animals and humans. Keep in mind, this is the same type of corn found in corn-based breakfast cereals, corn tortillas and corn snack chips.

On the next NaturalNews Talk Hour - you will be shocked at what the mainstream media is not telling you about the true cause of allergies and disease.

Robyn O'Brien is an author, public speaker, strategist and mother of four. She brings insight and detailed analysis to her research on the health of the American food system as documented in her first book, The Unhealthy Truth, and has been called "food's Erin Brockovich" by the New York Times.

Her work has appeared on CNN, the Today Show, Good Morning America, FOX News, in the Washington Post and countless media outlets, and she currently writes a popular column for Prevention - while serving as the Executive Director of the AllergyKids Foundation and doing strategic advisory work for companies making trend-setting changes in the food industry.

Stop allergies forever. Beyond the GMO issues, concerned parents will not want to miss a word of what Robyn says about the hidden dangers within our food supply. Contrary to popular belief, government health agencies operate solely in the best interests of major corporations without regard to human health concerns. Join us for an informative and empowering program. *Natural News*.

its front paws on her torso."

Ives said she does not believe this was a proper signal to indicate a drugs were present, but officers used it to continue the search.

The woman was taken to another room and asked to take off her pants and crouch as her anus and vagina were examined with a flashlight, the lawsuit said.

The woman, now crying, was taken to University Medical Center after the strip search did not find anything.

"During the car ride to the Medical Center, Ms. Doe asked if the agents had a warrant," the lawsuit said. "One of them responded that they did not need a warrant."

While handcuffed to an examination table, the woman was searched again by both officers and Cabanillas and Parsa. She was given a laxative and had a bowel movement in a portable toilet in front of both officers, the lawsuit said.

Then the woman's abdomen was X-rayed, but there were no signs of drugs or

any other contraband in the woman's body. A speculum was used to probe her vagina and Parsa's fingers were used to inspect both her vagina and rectum while the door to the examining room was left open, the lawsuit said.

At this point the lawsuit claims, "Ms. Doe felt that she was being treated less than human, like an animal."

The last test was a CT scan of the woman's abdomen and pelvis, which resulted in no evidence of illegal activity being found.

The lawsuit said after the CT scan one of the officers told the woman she could sign the medical consent form and CBP would pay for the exams, but if she did not sign, she would be charged. The woman refused to sign and eventually she was charged more than \$5,000 for the examinations.

According to the lawsuit, she repeatedly refused to consent to any of the searches.

A warrant was not obtained, the lawsuit said.

In a phone interview, Ives said searches like the one the 54-year-old woman went through are illegal and becoming common among law enforcement.

She said: "The fact that this happened to a 54-year-old woman should outrage anyone. She did ask to talk to an attorney and she did ask for a warrant. I don't know what guarantees there are to our rights other than a lawsuit like this one that hold the government agencies responsible."

Mission Council on Alcohol for the Spanish Speaking

Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol



PROMOTION STARTNG IN AUGUST 2013
SPECIAL FOR 18 MONTHS MULTIPLE OFFENDER DUI
CLIENTS, PROGRAM REGULAR COST IS \$1,599,
WITH PROMOTION \$1,549.
WITH PAY IN FULL PRICE IS \$1,475.

DUI PROGRAM FOR MULTIPLE OFFENDERS
Do you have multiple offenses of DUI (2 or more)?
Have you lost your driver license for more than one DUI?
Call DRY ZONE to help you to recover your license back.

415-920-0722 or 415-920-0721

Mission Council Adult Services Servicio para adultos

154-A Capp St.
(entre las calles 16 y 17)
San Francisco, CA 94110
Tel. 415-826 6767
Fax: 415-826 6774

* Nuestras horas de oficina son:
de Lunes a Viernes de 9:00 a.m.
a 9:00 p.m.
y sábado de 8:30 a 4 p.m.

* Office Hours:
Monday through Friday
from 9:00 a.m. to 9:00 p.m.

Mission Council Family Services Servicios para familias

474 Valencia St. Suite 135
(entre las calles 15 y 16)
San Francisco, CA
Tel. 415- 864 0554
Fax: 415-701 1868

* Nuestras horas de oficina son:
de Lunes a Viernes de 9:30 a.m.
a 7:30 p.m. y los Sábados
de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.
* Office Hours:
Monday through Friday
from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and
Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

CONN PRADO

**PREPARACIÓN DE IMPUESTOS
INCOME TAX
MATRIMONIOS/BODAS
PRIVATE & CONFIDENCIAL
MATRIMONIES**

3462 Mission St., SF - 415-826-1530

EDITORIAL de la página 2

barata para las empresas que desecharan trabajadores estadounidenses. Qué ganga. ¿Barato, dice usted? Vaya a Macy u otros grandes almacenes como Sears o Neiman Marcus y compare algunos trapos en perchas provenientes de los comunistas China, Hong Kong o Bangladesh. Es igual o MÁS que las mismos o similares prendas hechas aquí en Estados Unidos. Siga adelante y compare lo que tengo. Tal vez usted pueda conseguir algunas sudaderas o camisetas en China (Wal) Mart más baratas, pero o apoyamos primero a Estados Unidos o no vamos a sobrevivir.

Seguimos viendo que retiran del mercado productos procedentes de China. Regalos del Este. Mariscos llenos de antibióticos peligrosos. Pasta de dientes contaminada con, éste me encanta, un ingrediente anticongelante. Neumáticos que no tienen componentes clave de seguridad. Hace años los juguetes procedentes de China contenían una droga de la violación.

Por supuesto que no hay malicia o mala intención de las empresas en China, un país ateo, comunista, al poner una droga de la violación de los juguetes que se venden en Estados Unidos. Todo esto es sólo un error, no hay suficiente "control de calidad". Claro. ¿Esa fábrica de juguetes para niños en Estados Unidos y de alguna manera las grandes cantidades de una droga de violación justo estaban en el área de trabajo donde se estaban produciendo en masa juguetes? No nos olvidemos de los millones de perros y gatos a los que "empresarios" chinos les sacan la piel VIVOS cada año para

sacarles el pelo y ponerlo en suéters, parkas y ropa de muñecas que son enviados y vendidos ilegalmente aquí en EE.UU. La próxima vez que compre un suéter de \$75, una parka de esquí de \$250 o ropa de muñeca para un regalo de Navidad desde China, hay una buena probabilidad de que tenga piel de perro o gato de una pobre criatura desollada viva. No crea en esas etiquetas porque están mintiendo.

¿Y qué hay con los peligrosos medicamentos prescritos que usted o su familia consumen?

* Productos químicos chinos que fluyen sin ser revisados en el mercado mundial de medicamentos.

* Drogas envenenadas según la F.D.A., pero la prueba quedó fría en China

* De China a Panamá, un rastro de medicina envenenada

En julio de 2013, los mentirosos reguladores chinos comunistas prometieron tomar medidas energéticas. ¿En serio? ¿Entonces por qué perros tóxicos siguen llegando a EE.UU. y matando animales domésticos que las personas aman?

Misterio: Cerca de 600 animales muertos, todavía no hay ninguna fuente, dijo la FDA en octubre de 2013: "Cerca de 600 animales han muerto y más de 3.600 se han enfermado con un misterioso brote en curso de las enfermedades vinculadas a los convites designados hechos en China, dijeron funcionarios federales para la salud animal el martes".

¿Ninguna fuente? Los comunistas apestosos están en connivencia con otros bárbaros en el extranjero para enviar su veneno a EE.UU. Empresas como Purina agotaron los trabajadores estadounidenses y ahora sus

productos vienen de vuelta a EE.UU. para enfermar a los animales domésticos. "La FDA ha emitido una advertencia para todos los alimentos para mascotas fabricados en China. Pero los guardianes de mascotas deben ser conscientes de que los fabricantes de alimentos para mascotas no están obligados a incluir el país de origen de cada ingrediente utilizado en sus productos para mascotas". Nunca he dado a mis perros nada proveniente de China.

Libre comercio. El suicidio financiero tóxico que ha matado a nuestros más importantes sectores de empleo: manufactura, industria y agricultura. Durante los últimos veinte años desde

que el NAFTA (No hay fábricas estadounidenses recibiendo aplicaciones), los estadounidenses han seguido reeligiendo a los mismos traidores al Congreso fuera de ley (Boehner, Pelosi por nombrar dos) que han destruido a la clase media en este país, mientras que ellos y sus donantes se de la campaña corporativa se enriquecen. Gracias Newt Gingrich para empujarlo en el Congreso, al camarada Bill Clinton por firmar ese "acuerdo" inconstitucional y a Rush Limbaugh por presionar por su aprobación en su programa de radio. Millones y millones y millones de empleos buenos

See EDITORIAL page 8

COLUMNA de la página 2

están utilizando en contra de Snowden no distinguen entre los denunciantes patrióticos y agentes extranjeros. Sería un verdadero aborto involuntario de la justicia si el gobierno lograra encarcelar de por vida a una persona que reveló la conducta inconstitucional del gobierno. Snowden seguramente habría sido objeto de "medidas administrativas especiales" y se habría visto impedido de trabajar con los periodistas o participar en el debate público más amplio. Snowden sabía que no podía permanecer en EE.UU. y encender el debate público que sentía que faltaba - por lo que abandonó su tierra natal para extender la democracia estadounidense.

Un tercer argumento, que a menudo se lee en las páginas editoriales del Wall Street Journal, cuestiona la autenticidad de sus motivaciones por los países en los que recibió refugio. Si Snowden fuera

un verdadero creyente en la democracia, nunca habría viajado a China o Rusia. Ese argumento no reconoce la enorme potencia del gobierno estadounidense para apoyarse en otros gobiernos a tomar posesión de uno de los más buscados. Recordemos toda la prensa que el gobierno estadounidense realiza a través de los esfuerzos del Presidente Obama y el Secretario Kerry para que Snowden no tenga otra opción que una prisión federal estadounidense. Incluso los países que han expresado su indignación por la vigilancia de la NSA de sus líderes y ciudadanos - Alemania, Brasil, México - no le han ofrecido asilo político al hombre que lo reveló. Su hipocresía y capitulación ante la mano dura diplomática norteamericana dejaron a Snowden con pocos recursos, aparte de recibir ayuda de los gobiernos que pueden tener sus propias agendas al albergar a alguien buscado por Estados Unidos.

more and more "free" trade treaties have been passed.

China is NOT Our Friend

"If you believe that China is our "friend", then you have been deceived. While U.S. politicians, the mainstream media and the U.S. military may consider China to be a "friend" and a "partner", the Chinese

See EDITORIAL page 7

enriching themselves and their corporate campaign donors. Thank Newt Gingrich for pushing it through Congress, Comrade Bill Clinton for signing that unconstitutional "agreement" into law and Rush Limbaugh for pumping it's passage on his radio show. Millions and millions and millions of good, secure jobs gone; NAFTA was just the beginning of the carnage as

EDITORIAL from page 3

cals Flow Unchecked Onto World Drug Market

* F.D.A. Tracked Poisoned Drugs, but Trail Went Cold in China

* From China to Panama, a Trail of Poisoned Medicine

In July 2013, the lying communist Chinese regulators promised to crack down. Really? Then why are toxic dog treats still coming to America and killing people's beloved pets?

Jerky treat mystery: Nearly 600 pets dead; still no source, FDA said Oct. 2013: "Nearly 600 pets have died and more than 3,600 have been sickened in an ongoing, mysterious outbreak of illnesses tied to jerky treats made in China, federal animal health officials said Tuesday."

No source? The stinking communists are in collusion with other barbarians

in foreign countries to ship their poison to US. Companies like Purina sold out American workers and now their products come back to the U.S. to sicken pets. "The FDA has issued a warning for all pet food treats made in China. But pet guardians should be aware that pet food manufacturers are not required to list the country of origin for each ingredient used in their pet products." I have never given any of my dogs anything from China.

Free trade. The toxic financial suicide that has killed our most important job sectors: manufacturing, industrial and agriculture. Over the past twenty years since NAFTA (No American Factories Taking Applications), Americans have continued to reelect the same traitors back to the Outlaw Congress (Boehner, Pelosi to name two) who have destroyed the middle class in this country while

ESPECIALIDAD EN COMIDA MEXICANA ESTILO CASERO

Tacos EL CAMINO

TACOS • BURRITOS
• CARNE ASADA
• SOPA 7 MARES •
MARISCOS • CALDOS
cervezas bien frías

LUNES A DOMINGO
9 AM - 1 AM
650/366-3630
2627 EL CAMINO REAL, REDWOOD CITY, CA 94063

TACOS \$1.50

HANDCRAFTED
QUALITY
MEXICAN FOOD

HECHO
FRESCO

Pancho Villa TAQUERIA

3071 - 16th St., SF
entre Valencia y Mission
ABIERTO TODOS LOS DÍAS
415-864-8840

ESQUINA DE:
17th y Valencia Streets
ABIERTO TODOS LOS DÍAS
415-431-3351

sfpanchovilla.com

CALENDAR from page 4

love with the culture. He returned to film this in-depth look at the music, dance, religion and everyday lives of the people; in the streets, homes and clubs where life throbs to a distinct, captivating rhythm.

The film features over 12 music groups performing and dancing. Images of everyday life are woven into the music. Although the cars may be old fashioned, the music is revolutionary because it creates new genres by the fusion of styles that the originators had never envisioned.

Tiburon Film Society
will present "Santiago" is

"Santiago" at the Bay Model located at 2100 Bridgeway in Sausalito on **Tuesday, January 7, 2014 @ 6 PM.**

Afro-Latin Percussion Ensemble at CSM
If you love Afro-Cuban and Afro-Latin music and would like to learn the techniques and history of the conga drum this is the class for you. Taught by respected Bay Area musician and historian, seven-time Grammy nominee, SFJAZZ Resident Artistic Director and 2012 San Francisco Latino Heritage Arts Awardee, John Santos, this is a beginning/intermediate class. No prior

See CALENDAR page 7

MUJER de la página 3

ella llama "tío" y trata de visitar una vez al mes.

Al ser escaneado su pasaporte, un oficial de C.B.P. le dijo que había sido escogida "al azar" para una inspección secundaria, donde su Portillo y Herrera cachearon su ropa.

"Uno de los agentes corrió su dedo sobre la zona genital de la Sra. Doe durante el cacheo", dice la demanda.

Entonces se le pidió a la mujer que se pusiera en cuclillas mientras uno de los oficiales "insertó su dedo en la hendidura de las nalgas de la Sra. Doe". El cacheo no mostró ninguna evidencia de contrabando o drogas, dice la demanda.

Luego se le dijo a la mujer que se pusiera en una fila con otras personas, mientras pasaba por ahí un perro detector de drogas.

El oficial con el perro "estaban en el suelo junto a sus pies, pero no cerca de los otros en la fila", dice la demanda. "El perro respondió lanzándose a la Sra. Doe y aterrizando con sus patas delanteras sobre su torso".

Ives dijo que no cree que se tratara de una señal apropiada para indicar que había drogas, pero los oficiales la usaron para continuar la búsqueda.

La mujer fue trasla-

dada a otra habitación y se le pidió que se quitara los pantalones y se agachara y le examinaron el ano y la vagina con una linternita, dice la demanda.

La mujer, ahora llorando, fue llevada al University Medical Center después de que la búsqueda que la desnudara no encontrara nada.

"Durante el viaje en auto hasta el centro médico, la Sra. Doe preguntó si los agentes tenían una orden", dice la demanda. "Uno de ellos respondió que no necesitaban una orden judicial".

Mientras la esposaban a una mesa de examen, la mujer fue registrada nuevamente por los oficiales Cabanillas y Pansa. Le dieron un laxante y defecó en un inodoro portátil en frente de ambos oficiales, dice la demanda.

Luego le hicieron una radiografía al abdomen de la mujer, pero no había señales de drogas o cualquier otro contrabando en su cuerpo. Usaron un espéculo para investigar la vagina y Pansa usó sus dedos para inspeccionar la vagina y el recto, mientras que la puerta de la sala de examen estaba abierta, dice la demanda.

En este punto, la demanda sostiene que, "la Sra. Doe sentía que estaba siendo

Ver MUJER página 8

ZANTE
3489 Mission St. San Francisco, CA 94110
Tel: 415-821-3949 Fax: 415-821-3971
www.zantespizza.com

COCINA & PIZZA INDIA
FREE DELIVERY
COCINA INDIA & PIZZA

Pizza India
Si te gusta comer pizza pero estás cansado de la misma pizza de pepperoni, etc., tienes que probar la Pizza India

"La cultura de una persona se define en cuanto se ha viajado, y de la variedad de comidas que uno ha probado - de las diferentes culturas y los diferentes países. Zante cuenta con unos platos exquisitos y con ricas especies de la Cocina India".

TONY, propietario

Taquería La Corneta
Lo mejor en comida Mexicana
Seafood and Vegetarian Burritos



1123 Burlingame Ave
Burlingame, CA 94010
(650) 340-1300
1447 San Carlos Ave
San Carlos, CA 94070
(650) 551-1400



TAQUERIA APATZINGAN RESTAURANT

Las Mejores Peleas de tu deporte favorito

Super Nachos

3305 Middlefield Rd.
Menlo Park, CA 94025
Ph: 650.365.7175

2325 S. Winchester Blvd.
Campbell, CA 95008
Ph: 408.370.7118

Los mejores platillos estilo Michoacán!
www.taqueriaA.com

BREVES LATINOS de la página 5

cionada por el Congreso Nacional y tiene como entorno espacial de implementación los espacios marítimos argentinos, definidos como tales por las leyes correspondientes adoptadas en el marco del derecho internacional aplicable.

La posición del gobierno argentino fue transmitida personalmente por el viceministro de Relaciones Exteriores, Eduardo Zuaín, al embajador británico acreditado en Buenos Aires.

Las madres de los migrantes de América Central finalizan gira de México

La novena caravana de madres centroamericanas en busca de sus hijos desaparecidos migrantes en México concluye su viaje hoy en el estado de Chiapas, después de haber encontrado seis familias.

Mujeres de El Salvador, Honduras, Nicaragua y Guatemala iniciaron el viaje el 2 de diciembre, con el objetivo de ir a través de las dos rutas que siguen los migrantes centroamericanos a través del territorio azteca para tratar de llegar a Estados Unidos.

Según la representante de la iniciativa Coordinación

General de México, Martha Sánchez, el viaje de este año ha sido fructífero, alcanzando y superando el objetivo que tenían para este año, de encontrar cinco hijos.

Los jóvenes desaparecidos fueron encontrados en las ciudades de Palenque, Guadalajara, Nuevo León, Ciudad de México, Tehuantepec y Tapachula.

En el parque central de esta última localidad, perteneciente al estado de Chiapas, organizaciones como el Movimiento Migrante Mesoamericano, el Comité de Familiares de Migrantes Fallecidos y Salud Internacional, inauguraron una exposición de fotografías de desaparecidos.

Durante el último día de la caravana, las mujeres han planeado reunirse con centroamericanos que residen en la entidad federativa y conmemorar el 18 de diciembre el Día Internacional del Migrante.

En las diferentes paradas de la gira, Sánchez explicó que el itinerario seguido en México es sinuoso y esconde muchas vejaciones a los centroamericanos en busca de una vida mejor en Estados Unidos.

Sánchez dijo que el apoyo a la caravana ha sido

muy bueno, ya que han sido bien tratados y apoyados en cada uno de los municipios, pero que contrasta con el abuso que sus hijos, hermanos y esposos sufrieron durante su paso por este país.

Las mujeres preguntaron por qué el crimen organizado tiene más poder que las autoridades de los distintos niveles de gobierno.

M a r t h a G ó m e z , miembro del movimiento, llamó al presidente de México a que los ayudara en su búsqueda, porque ellos no tienen los medios para hacerlo.

“Ellos no son delincuentes, sólo estaban buscando un futuro mejor”, enfatizó la miembro de la caravana que recorrió unos 4.000 kilómetros y visitó 15 estados de este país.

y el amor. ¿Es eso así de loco como usted dice? Si hay algunas manzanas podridas no significa que tenga que botar todo el montón. Toda su declaración huele a socialismo y autoritarismo. Mi conjectura es que usted, al igual que yo, me he dado cuenta, al asistir a una escuela pública fue adoctrinado en las creencias del gobierno. Mis ojos están abiertos a la corrupta, socialista, fascista, autoritaria, eugenista colección de escoria que es el gobierno de Estados Unidos. Usted debe pensar en su estado de cuenta y leer la Constitución y otra vez por el bien de ustedes, su familia, los niños, si los tiene, o sus hijos futuros, y el futuro de la humanidad.

Kveldulf: el verdadero problema no radica en lo que suena como una buena idea, sino en si es buena y justa. La autoridad moral se encuentra, no se hace. Podemos debatir todo lo que queramos acerca de las buenas ideas, pero nadie tiene competencia sobre la familia a menos que haya una causa manifiesta y justa. La educación de un niño no es un derecho inalienable, sino que la educación es un efecto y, naturalmente, viene de la familia: una decisión de la familia toma para el niño. Sin embargo, en este caso, la comunidad nuevamente está tratando de ser “familia”.

El derecho civil es (debería ser) evidente. La autoridad del rey, o del gobierno, no se inicia con el agente (el rey), sino primero

gran país y escribieron las leyes supremas sobre la base de las LIBERTADES INDIVIDUALES. Los mismos problemas que tenían en aquel entonces los tenemos ahora. Somos esclavos de los bancos y podemos agradecer al gobierno por eso. Un gobierno no tiene derecho a venir a su casa y examinar para ver si uno de los padres está en condiciones de enseñar a sus propios hijos, así como de interrogar a los niños sin supervisión de los padres. Los padres tienen el derecho absoluto a crear una persona, como usted dice, más que un gobierno colectivista. Explicar estas creencias “no convencionales” de las que habla. El hecho de que no sean las mismas creencias suyas no quiere decir que sean malas. Usted tiene el mismo derecho a la opinión que los demás y usted tiene el derecho de hablar, esa es la primera enmienda. El problema de California es el gobierno, no los llamados “hippies” que creían en la libertad y predicaban la paz

EDUCAN de la página 3

certificación de una escuela pública o privada, en teoría comprobar si una casa está en condiciones de ser, en efecto, una escuela no es una mala idea. Mire a algunos bobos en California, o donde sea, que tenían padres hippies y se criaron en una comuna sin ninguna supervisión del gobierno. ¿Los padres tienen realmente un derecho absoluto a crear una persona de su elección más que el gobierno? Debería haber un defensor de los niños para ayudar a asegurar que tengan el máximo potencial de vivir una vida plena y productiva de su elección. ¿Qué organización podría hacer esto sin un potencial real para la incompetencia o abuso?

Freedomnow: El punto es que no somos un país colectivista. Somos un país basado en las libertades individuales. Es por eso que los padres fundadores abandonaron otros países y establecieron este otro

communists in China. All for filthy lucre while selling out their own country. Read the articles below:

- Meet Your New Boss: Buying Large Employers Will Enable China To Dominate 1000s Of U.S. Communities <http://theeconomiccollapseblog.com/archives/meet-your-new-boss-buying-large-employers-will-enable-china-to-dominate-1000s-of-u-s-communities>

• Why China can't be trusted – the view from a former top secret military planner, stealth pilot <http://www.foxnews.com/opinion/2013/11/11/why-china-can-t-be-trusted-view-from-former-top-secret-military-planner-stealth/>

In September of this year, the deal closed: Smithfield Foods was sold to the stinking commies. An American icon pork producer now owned by our mortal enemy:

The ONLY way to send a clear message is to BOYCOTT Smithfield Foods from this day on. Don't buy any product with their name on it. I'm sorry for the people who work for Smithfield, but we must stop the communists from getting an even bigger foothold in OUR country.

NEXT WEEK: WHAT AMERICANS DON'T UNDERSTAND BUT SHOULD: TRADE DEFICITS.

CALENDARIO de la página 4

ritmo distinto y cautivador.

La película cuenta con más de 12 grupos de música que interpretan y bailan. Imágenes de la vida diaria se tejen con la música. Aunque los autos pueden ser antiguos, la música es revolucionaria porque crea nuevos géneros con la fusión de estilos que sus creadores nunca imaginaron.

Tiburón Film Society presentará “**Santiago is Santiago**” en Bay Model ubicado en 2100 Bridgeway en Sausalito el **martes 7 de enero de 2014 a las 6 PM.**

Conjunto de percusión afro-latino en CSM

Si le encanta la música afro-cubana y afro-latina y le gustaría aprender las técnicas e historia del tambor de la conga esta es la clase que usted necesita. El profesor es el respetado músico e historiador del Área de la Bahía, siete veces nominado al Grammy, director artístico residente de SFJAZZ y galardonado en 2012 con

se inicia con los que le dan poder - primero Dios, luego la familia, la comunidad. Incluso si uno fuera ateo, todavía sería primero la familia, antes de comunidad.

Este orden existe en un sentido lógico, palpable, empírico. Somos criados por nuestra madre y padre, un diseño natural biológico, psicológico - a continuación, después de una estructura familiar, los niños son recibidos con mayores instituciones sociológicas fuera de la familia; reflejo de un paradigma familiar de orden similar.

Si el Estado desea regular el poder familiar, lo hace desde un ámbito contradictorio.

Windham: Su conclusión de que la supervisión general del gobierno sobre las personas es una necesidad, presupone falsamente una relación de poder retrógrada. El gobierno no es una especie de figura paternal diseñada para garantizar en la vida. NOSOTROS formamos el gobierno y NOSOTROS somos la mayoría que debe recordarles a quienes se proclaman maestros sobre nosotros que la posición que les corresponde es la de SIRVIENTE. Estoy francamente sorprendido de que ahora existimos en una sociedad que aparentemente ha racionalizado nuestros propios derechos como padres y cada vez más están delegando los elementos mecánicos, indiferentes, autoritarios, criminales de los que nos gobiernan para criar a nuestros hijos.

CALENDAR from page 6

music training is required.

Enrollment is quick and easy and is OPEN NOW for a limited time!!!

Simply go to the College of San Mateo website collegeofsanmateo.edu, click on future students and follow the directions on how to enroll.

Mus. 231 Afro-Latin Percussion Ensemble Spring semester at the College of San Mateo (CSM). Thursdays 3:25 to 6:00, Jan. 16 through May 23, 2014. Taught by John Santos

Nominal community college registration fee allows access to nearly all classes offered at the college throughout the semester!

el Premio San Francisco Latino, John Santos, esta es una clase principiante-intermedia. No se necesita haber realizado cursos de música anteriormente.

El registro es rápido y fácil y **ESTÁ ABIERTO A HOGAR** por un tiempo limitado!

Simplemente vaya al sitio web del College de San Mateo collegeofsanmateo.edu, haga click en futuros alumnos y siga las instruc-

ciones de cómo registrarse.

Mus. 231 Afro-Latin Percussion Ensemble

Semestre de primavera en el College de San Mateo (CSM). Jueves de 3:25 a 6:00, 16 de enero al 23 de mayo de 2014. Profesor: John Santos

¡La tarifa del registro nominal al community college permite acceso a casi todas las clases de la institución durante el semestre!

SALUD de la página 3

alergias y las enfermedades.

Robyn O'Brien es autora, oradora pública, estratega y madre de cuatro hijos. Ella aporta una visión y un análisis detallado de su investigación sobre la salud del sistema alimentario estadounidense, como se documenta en su primer libro, “La verdad no saludable” y el New York Times la llamó la “Erin Brockovich de los alimentos”.

Su trabajo ha aparecido en CNN, The Today Show, Good Morning America, FOX News, en el Washington Post y un sinnúmero de medios de comunicación y en la actualidad escribe una popular columna de Prevención, mientras se desempeña como Directora Ejecutiva de

la Fundación AllergyKids y haciendo trabajo de asesoramiento estratégico para las empresas que realizan cambios que marcan tendencia en la industria alimentaria.

Detenga las alergias para siempre.

Más allá de las cuestiones de OGM, los padres preocupados no querían perderse ni una palabra de lo que Robyn diga acerca de los peligros ocultos dentro de nuestro suministro de alimentos. Contrariamente a la creencia popular, las agencias de salud del gobierno operan exclusivamente en los mejores intereses de las grandes empresas sin tener en cuenta las preocupaciones sobre la salud humana. Únase a nosotros para un programa informativo y de empoderamiento. *Natural News*.

lem doesn't lie with whatever sounds like a good idea, but whether it is a right one; a just one. The moral high ground is found, not made. We can deliberate all we want about good ideals, but no one has purview over the family unless there is an overt, just cause. A child's education is not an inalienable right, rather education is an effect, and naturally comes from the family: a decision the family makes for the child. However, In this case, the community again is attempting to be 'family'.

Freedomnow: The point is we are not a collectivist nation. We are a nation based on individual freedoms. That is why the founding fathers left other countries and established this once great country and wrote the supreme laws based on INDIVIDUAL FREEDOMS. The same problems they had back then is what we have now. We are slaves to the banks and you can thank the government for that. A government has no right to just come into your home and inspect to see if a parent is fit to teach their own kids and also interrogate the kids without parental supervision. Parents have the absolute right to create a person, as you put it, more than a collectivist government. Explain these "unconventional" beliefs you talk about. Just because they are not the beliefs that you have does not mean they are bad. You have just as much of a right to your opinion as others and you have a right to speak it, that is the first amendment. The problem with California is the government, not the so called "hippies" who believed in freedom and preached peace and love. Is that so "coo-coo" as you put it? If there are some bad apples in the bunch that does not mean you throw the whole bunch away. Your whole statement reeks of socialism, and authoritarianism. My guess is you, just as I but I have realized it, attended a public school indoctrinated into government beliefs. My eyes are open to the corrupt, socialist, fascist, authoritarian, eugenicist, collection of scum that is the United States government. You should think about your statement and read the constitution over and over for the sake of you, your family, you kids, if you have them, or your future kids, and the future of humanity.

If the state wishes to regulate familial power, it does so from a contradictory purview.

Windham: Your conclusion that blanket government oversight over people is a necessity falsely presumes a backwards power relationship. The government is not some sort of parental figure designed to guide us through life. WE make up the government and WE are the majority who ought remind those who proclaim themselves masters over us that their rightful position is that of SERVANT. I'm frankly shocked that we now exist in a society which apparently has rationalized away our own parental rights and increasingly are delegating the mechanical, uncaring, authoritarian, criminal elements of those who rule us to raise our children.

Windham: Your conclusion that blanket government oversight over people is a necessity falsely presumes a backwards power relationship. The government is not some sort of parental figure designed to guide us through life. WE make up the government and WE are the majority who ought remind those who proclaim themselves masters over us that their rightful position is that of SERVANT. I'm frankly shocked that we now exist in a society which apparently has rationalized away our own parental rights and increasingly are delegating the mechanical, uncaring, authoritarian, criminal elements of those who rule us to raise our children.

MUJER de la página 6

tratada de manera menos que humano, como un animal".

La última prueba fue

una tomografía computarizada del abdomen y la pelvis de la mujer, pero no se encontró ninguna evidencia de actividad ilegal.

EDITORIAL de la página 6

y seguros se perdieron; el NAFTA fue sólo el comienzo de la carnicería, mientras más tratados de "libre" comercio son aprobados.

China NO es nuestro amigo

"Si usted cree que China es nuestro 'amigo', entonces ha sido engañado. Mientras los políticos estadounidenses, los medios de comunicación y los militares de EE.UU. pueden considerar que China se convierta en un 'amigo' y 'socio', los chinos ven las cosas muy, muy diferentes. Como se verá más adelante, los documentos producidos en los más altos niveles del gobierno chino dejan muy en claro que China considera a Estados Unidos un enemigo mortal".

Malditos aquellos miembros del Congreso fuera de la ley que concedieron estatus comercial de NMF (nación más favo-

recida) a nuestro enemigo mortal, la China comunista. Ellos planean arruinarnos financieramente mientras sonrían para las fotografías. Ellos nos envían productos que enferman a los estadounidenses, si no los matan y también a nuestras mascotas. Es la intención de la China comunista para destruir a EE.UU. mientras que el pueblo estadounidense sigue lanzándoles dinero mediante la compra de la porquería barata que nos envían. Los norteamericanos estúpidos que venden propiedades y negocios a los comunistas en China. Todo por ganancias deshonestas mientras venden su propio país. Lea los siguientes artículos:

- Meet Your New Boss: Buying Large Employers Will Enable China To Dominate 1000s Of U.S. Communities
<http://theeconomiccollapseblog.com/archives/>

La demanda dice que después de la tomografía computarizada uno de los oficiales le dijo a la mujer que podría firmar

meet-your-new-boss-buying-large-employers-will-enable-china-to-dominate-1000s-of-u-s-communities

- Why China can't be trusted – the view from a former top secret military planner, stealth pilot
<http://www.foxnews.com/opinion/2013/11/11/why-china-can-t-be-trusted-view-from-former-top-secret-military-planner-stealth/>

En septiembre de este año, el acuerdo se cerró: Smithfield Foods fue vendido a los comunistas hediondos. Un productor americano ícono de cerdo que ahora pertenece a nuestro enemigo mortal:

"La compra de Smithfield fue la mayor inversión china en una empresa de EE.UU., con el acuerdo valorado en \$7 mil millones, incluyendo \$4 mil millones en efectivo. Shuanghui ahora tendrá acceso a los secretos de la ciencia de alimentos que

el formulario de consentimiento médico y CBP pagaría por los exámenes, pero si ella no firmaba, le cobrarían. La mujer se negó a firmar y, finalmente, le cobraron más de \$ 5.000 por los exámenes.

Según la demanda, ella se negó reiteradamente a dar su consentimiento para

cualquier de las búsquedas.

No se obtuvo una orden judicial, dice la demanda.

En una entrevista telefónica, Ives dijo que búsquedas como a la que fue sometida esta mujer de 54 años son ilegales y cada vez más comunes entre las fuerzas del orden.

Ella dijo: "El hecho

de que esto le sucediera a una mujer de 54 años debiera enfurecer a todos. Ella pidió hablar con un abogado y pidió una orden. No sé qué garantías hay de nuestros derechos distintos a una demanda como ésta que mantienen los organismos gubernamentales responsables".

ARTS from page 6

tion, because he found that the project was interesting and very innovative, just as his grandfather would have liked" and eventually Picasso's heirs gave their official authorization to the effort, Cochin said.

Pope Francis documentary becomes Amazon Bestseller

A recent documentary on Pope Francis, "Francis: The Pope From The New World," has become a bestseller on Amazon.com and at one point ranked number four in the documentary category.

"This documentary arrives as the world realizes that a very special man has assumed the leadership of the Catholic Church, and this begins — but does not end — with his gestures of humility and care for everyone," Carl Anderson, an executive producer of the documentary, said Dec. 17.

Anderson said many of the details of the Pope's life "remain largely unknown to the public," including "the ways in which he has defended the voiceless and Catholic principles."

"This documentary delves into those stories," he said.

Pope Francis, formerly Cardinal Jorge Bergoglio, is the first Pope from the Americas and the first Jesuit elected to the papacy. He has long been an advocate for those struggling economically, including those who lived in the slums of Buenos Aires. He also helped protect those endangered in Argentina's Dirty War.

The documentary includes interviews with the Pope's close friends, his fellow priests, his co-workers, his biographer, and the poor of Buenos Aires. It covers his personal life, including his family relations and his support for the San Lorenzo soccer team.

It also addresses how his work sometimes drew opposition from Argentina's political elites.

The online retailer Amazon.com has had to reorder DVDs of the movie several times because it ran out of stock. It is presently selling the English-language DVD for \$14.96. The DVD is also available in Spanish.

The documentary has been broadcast on U.S. cable television, and Mexican broadcasts are planned.

ARTES de la página 5

los principios católicos".

"Este documental ahonda en esas historias", dijo.

El Papa Francisco, anteriormente el Cardenal Jorge Bergoglio, es el primer Papa de América y el primer jesuita en ser elegido para el papado. Por mucho tiempo ha defendido a quienes

luchan con sus problemas económicos, incluyendo a quienes vivían en las villas vulnerables de Buenos Aires. También ayudó a proteger a quienes estuvieron en peligro durante la guerra sucia en Argentina.

El documental cuenta con entrevistas a amigos cercanos del Papa, sus compañeros sacerdotes, sus

colegas, su biógrafo y los pobres de Buenos Aires. Abarca su vida privada, incluyendo sus relaciones familiares y su apoyo al equipo de fútbol San Lorenzo.

También abarca cómo su trabajo algunas veces obtuvo oposición de las élites políticas de Argentina.

El vendedor minorista online Amazon.com tuvo

que volver a ordenar DVDs de la película varias veces porque se quedó sin stock. Actualmente está vendiendo el DVD en inglés a \$14.96. El DVD también está disponible en español.

El documental ha sido transmitido en la televisión por cable de EE.UU. y se planea trasmitir también en México.

Para colocar un aviso publicitario en **El Reportero** para su empresa, por favor llámenos al 415-648-3711

Affordable Banking for Low- to Moderate-Income (LMI) Communities

By Roberto Pineda, Union Bank, N.A.


Roberto Pineda

Vice President and Branch Manager
Burlingame Branch
1410 Howard Ave
Burlingame, CA 94010
(650) 558-2043

Union Bank is creating positive change in our communities with its new Union Bank Access Account. One of the first of its kind, the new account helps illustrate the bank's commitment to providing products that serve the needs of the low- to moderate-income (LMI) segment and other consumers, including those on ChexSystems, who may not qualify for a traditional bank account.

The Union Bank Access Account is a direct response to requests from consumers and community groups regarding the needs of the LMI customer segment that includes the unbanked and underbanked population. According to the 2011 Federal Deposit Insurance Corporation (FDIC) National Survey of Unbanked and Underbanked Households, 8.9 percent of U.S. households are unbanked, which represents 1 in 12 households in the nation or nearly 10 million in total, while 20.1 percent of U.S. households are underbanked, which represents one in five households or 24 million in total (<http://www.fdic.gov/householdsurvey/>).

Union Bank continues to honor its legacy of public service through a commitment to responsible products and practices, one of its five tenets of responsible banking. The Union Bank Access Account is a low-cost product that offers features and functionalities to allow customers easier access to their account and the opportunity to establish a banking relationship with Union Bank.

"The ongoing feedback we receive from our community partners and customers is critical to our product development," said Union Bank Vice President and Senior Product Manager Rogger LaCruz. "We are proud to respond with an affordable product that offers the features typically offered on consumer checking accounts, while avoiding the risk of incurring overdraft and non-sufficient funds fees."

...empowering consumers and businesses, and providing them access to affordable financial services is what helps communities thrive.

The Union Bank Access Account is a checkless account and is available in California, Washington and Oregon. Customers may visit a Union Bank branch to learn more or to open an account. There is no set up fee and direct deposit of a payroll or benefit payment is not required. Once the account is open, customers can make deposits and withdrawals in a branch or at an ATM. They may also use the account's ATM card to perform point-of-sale transactions (with a personal identification number) at participating merchants.

Providing customized financial services and solutions has been the heart and soul of Union Bank throughout its nearly 150-year history. Whether we're helping a family buy its first home, supporting small businesses or the vital work of affordable housing developers, or providing affordable financial services to LMI consumers, fair and transparent banking is a fundamental Union Bank commitment.

"We know that empowering consumers and businesses, and providing them access to affordable financial services is what helps communities thrive," said Union Bank Senior Executive Vice President Julius Robinson, head of Corporate Social Responsibility. "That includes identifying opportunities where we can serve the LMI market segment."

For more information on the Union Bank Access Account please visit your local Union Bank branch for further details.

Robert Pineda is a Vice President and Branch Manager of Union Bank's Burlingame Branch. Headquartered in San Francisco, UnionBanCal Corporation is a financial holding company with assets of \$102.3 billion at June 30, 2013. Its primary subsidiary, Union Bank, N.A., provides an array of financial services to individuals, small businesses, middle-market companies, and major corporations. The bank operated 422 branches in California, Washington, Oregon, Texas, Illinois, and New York as well as two international offices, on June 30, 2013. UnionBanCal Corporation is a wholly-owned subsidiary of The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd., which is a subsidiary of Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc. Union Bank is a proud member of the Mitsubishi UFJ Financial Group (MUFG, NYSE:MTU), one of the world's largest financial organizations. In July 2013, American Banker Magazine and the Reputation Institute ranked Union Bank #1 for reputation among its customers. Visit www.unionbank.com for more information.



Member FDIC LENDER ©2013 Union Bank, N.A. All rights reserved.